SwissVolley

Meisterschaft / Championnat / Campionato		Cup / Coupe / Coppa	
Freundschaftsspiel / Match amical / Incontro amichevole		Turnier / Tournoi / Torneo	
National / National / Nazionale		Regional / Régional / Regionale	
International / International / Internazionale		.....	
Männer / Hommes / Maschile		U21	U16
Frauen / Femmes / Femminile		U18/U19	

Bezeichnung der Liga / Désignation de la ligue / Designazione della lega .....

Spiel Nr. / Match No / No dell'incontro .....

FIVB

A oder/ou/o B ◯ Mannschaften/Equipes/Squadre ..... : ..... ◯ A oder/ou/o B

Ort / Lieu / Luogo .....

Halle / Salle / Palestra .....

Datum / Date / Data .....

Zeit / Heure / Ora .....

SATZ • SET 1

Beginn / Début / Inizio .....

Mannschafts-Aufstellung / Formation des équipes / Formazione delle squadre			
	Aufgabenfolge/Ordre au service/ Ordine del servizio		
	Startaufstellung/Formation initiale/Formazione iniziale		
	Spieler-auswechslung / Remplacement des joueurs / Sostituzione	Nr. Spieler/No joueur/No giocatore	
		Spielstand / Résultat / Risultato	
Aufschlagrunde / Tours au service / Turni al servizio		1.	5.
		2.	6.
		3.	7.
		4.	8.

Mannschaft Equipe Squadra (A)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 5	1 5	1 5	1 5	1 5	1 5
			2 6	2 6	2 6	2 6	2 6	2 6
			3 7	3 7	3 7	3 7	3 7	3 7
			4 8	4 8	4 8	4 8	4 8	4 8

Punkte / Points / Punti: 1 13 25 37 · 2 15 26 38 · 3 15 27 39 · 4 16 28 40 · 5 17 29 41 · 6 18 30 42 · 7 19 31 43 · 8 20 32 44 · 9 21 33 45 · 10 22 34 46 · 11 23 35 47 · 12 24 36 48

Mannschaft Equipe Squadra (B)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 5	1 5	1 5	1 5	1 5	1 5
			2 6	2 6	2 6	2 6	2 6	2 6
			3 7	3 7	3 7	3 7	3 7	3 7
			4 8	4 8	4 8	4 8	4 8	4 8

Ende / Fin / Fine .....

Punkte / Points / Punti: 1 13 25 37 · 2 15 26 38 · 3 15 27 39 · 4 16 28 40 · 5 17 29 41 · 6 18 30 42 · 7 19 31 43 · 8 20 32 44 · 9 21 33 45 · 10 22 34 46 · 11 23 35 47 · 12 24 36 48

"T"

SATZ • SET 2

Beginn / Début / Inizio .....

Mannschaft Equipe Squadra (B)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 5	1 5	1 5	1 5	1 5	1 5
			2 6	2 6	2 6	2 6	2 6	2 6
			3 7	3 7	3 7	3 7	3 7	3 7
			4 8	4 8	4 8	4 8	4 8	4 8

Punkte / Points / Punti: 1 13 25 37 · 2 15 26 38 · 3 15 27 39 · 4 16 28 40 · 5 17 29 41 · 6 18 30 42 · 7 19 31 43 · 8 20 32 44 · 9 21 33 45 · 10 22 34 46 · 11 23 35 47 · 12 24 36 48

"T"

Mannschaft Equipe Squadra (A)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 5	1 5	1 5	1 5	1 5	1 5
			2 6	2 6	2 6	2 6	2 6	2 6
			3 7	3 7	3 7	3 7	3 7	3 7
			4 8	4 8	4 8	4 8	4 8	4 8

Ende / Fin / Fine .....

Punkte / Points / Punti: 1 13 25 37 · 2 15 26 38 · 3 15 27 39 · 4 16 28 40 · 5 17 29 41 · 6 18 30 42 · 7 19 31 43 · 8 20 32 44 · 9 21 33 45 · 10 22 34 46 · 11 23 35 47 · 12 24 36 48

"T"

SATZ • SET 3

Beginn / Début / Inizio .....

Mannschafts-Aufstellung / Formation des équipes / Formazione delle squadre			
	Aufgabenfolge/Ordre au service/ Ordine del servizio		
	Startaufstellung/Formation initiale/Formazione iniziale		
	Spieler-auswechslung / Remplacement des joueurs / Sostituzione	Nr. Spieler/No joueur/No giocatore	
		Spielstand / Résultat / Risultato	
Aufschlagrunde / Tours au service / Turni al servizio		1.	5.
		2.	6.
		3.	7.
		4.	8.

Mannschaft Equipe Squadra (A)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 5	1 5	1 5	1 5	1 5	1 5
			2 6	2 6	2 6	2 6	2 6	2 6
			3 7	3 7	3 7	3 7	3 7	3 7
			4 8	4 8	4 8	4 8	4 8	4 8

Punkte / Points / Punti: 1 13 25 37 · 2 15 26 38 · 3 15 27 39 · 4 16 28 40 · 5 17 29 41 · 6 18 30 42 · 7 19 31 43 · 8 20 32 44 · 9 21 33 45 · 10 22 34 46 · 11 23 35 47 · 12 24 36 48

Mannschaft Equipe Squadra (B)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 5	1 5	1 5	1 5	1 5	1 5
			2 6	2 6	2 6	2 6	2 6	2 6
			3 7	3 7	3 7	3 7	3 7	3 7
			4 8	4 8	4 8	4 8	4 8	4 8

Ende / Fin / Fine .....

Punkte / Points / Punti: 1 13 25 37 · 2 15 26 38 · 3 15 27 39 · 4 16 28 40 · 5 17 29 41 · 6 18 30 42 · 7 19 31 43 · 8 20 32 44 · 9 21 33 45 · 10 22 34 46 · 11 23 35 47 · 12 24 36 48

"T"

SATZ • SET 4

Beginn / Début / Inizio .....

Mannschafts-Aufstellung / Formation des équipes / Formazione delle squadre			
	Aufgabenfolge/Ordre au service/ Ordine del servizio		
	Startaufstellung/Formation initiale/Formazione iniziale		
	Spieler-auswechslung / Remplacement des joueurs / Sostituzione	Nr. Spieler/No joueur/No giocatore	
		Spielstand / Résultat / Risultato	
Aufschlagrunde / Tours au service / Turni al servizio		1.	4.
		2.	5.
		3.	6.

Mannschaft Equipe Squadra (A)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 4	1 4	1 4	1 4	1 4	1 4
			2 5	2 5	2 5	2 5	2 5	2 5
			3 6	3 6	3 6	3 6	3 6	3 6

Punkte / Points / Punti: 1 11 21 · 2 12 22 · 3 13 23 · 4 14 24 · 5 15 25 · 6 16 26 · 7 17 27 · 8 18 28 · 9 19 29 · 10 20 30

Mannschaft Equipe Squadra (B)	S	R	I	II	III	IV	V	VI
			:	:	:	:	:	:
			:	:	:	:	:	:
			1 4	1 4	1 4	1 4	1 4	1 4
			2 5	2 5	2 5	2 5	2 5	2 5
			3 6	3 6	3 6	3 6	3 6	3 6

Ende / Fin / Fine .....

Punkte / Points / Punti: 1 11 21 · 2 12 22 · 3 13 23 · 4 14 24 · 5 15 25 · 6 16 26 · 7 17 27 · 8 18 28 · 9 19 29 · 10 20 30

"T"

Seitenwechsel/Changement/Cambio

Mannschaft Equipe Squadra ◯ Pte. beim Seitenwechsel / Points au changement / Punti al cambio

I	II	III	IV	V	VI
:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:
1 4	1 4	1 4	1 4	1 4	1 4
2 5	2 5	2 5	2 5	2 5	2 5
3 6	3 6	3 6	3 6	3 6	3 6

Punkte / Points / Punti: 1 11 21 · 2 12 22 · 3 13 23 · 4 14 24 · 5 15 25 · 6 16 26 · 7 17 27 · 8 18 28 · 9 19 29 · 10 20 30

"T"

Sanktionen / Sanctions / Sanzioni

Nicht ordnungsgemässer Antrag / Demande non fondée / Richiesta impropria

Team (A) : **Team (B)**

Verwarnung / Avertissement / Avvertimento	Bestrafung / Pénalisation / Penalizzazione	Hinausstellung / Expulsion / Espulsione	Disqualifikation / Disqualification / Squalifica	(A) oder ou o (B)	Satz / Set	Spielstand / Résultat / Risultato
						:
						:
						:
						:
						:
						:
						:
						:
						:
						:

Sanktionen eintragen: Die zutreffende Abkürzung (**Nr.** des Spielers, Trainer = **C**, Trainerassistent = **AC**, Physio = **P**, Arzt = **M**, und Spielverzögerungen = **D**) in die entsprechende Spalte eintragen, Mannschaft bezeichnen, Satz und Spielstand im Moment der Sanktion eintragen.

Pour inscire les sanctions: mettre l'abréviation correspondante (**No** pour le joueur, Entraîneur = **C**, Entraîneur adjoint = **AC**, Physio = **P**, Médecin = **M** ou **D** pour retard de jeu), dans la colonne et indiquer l'equipe, le set et le score au moment de la sanction.

Per iscrivere le sanzioni: mettere l'abbreviazione corrispondente: (**No** del giocatore, **C** = Allenatore, **AC** = Aiuto Allenatore, **P** = Terapeuta, **M** = Medico, **D** per ritardo inizio del gioco), nella colonna e indicare la formazione, i set, il punteggio al momento della sanzione.

Bemerkungen/Remarques/Osservazioni

Bestätigung/Approbation/Approvazione

Schiedsrichter / Arbitres / Arbitri	Name / Nom / Nome	Land / Pays / Paese	Lizenz-Nr. / Licence-No / Licenza-No	Unterschrift / Signature / Firma
1.				
2.				
Schreiber / Marqueur / Marcatore				
Schreiber Ass. / Marqueur adj. / Marcatore ass.				

Linienrichter / Juges de ligne / Giudici di linea	1.	2.
	3.	4.
Unterschrift Kapitäne / Signature Capitaines / Firma Capitani	(A)	(B)

Endresultat/Résultat final/Risultato finale

Mannschaft Equipe Squadra (A)				Satz (Dauer) / Set (Durée) / Set (Durata)		(B) Mannschaft Equipe Squadra			
"T"	S	W	Punkte / Points / Punti		Punkte / Points / Punti	W	S	"T"
				1. ( )				
				2. ( )				
				3. ( )				
				4. ( )				
				5. ( )				
				Total ( )				

Beginn/Début/Inizio ..... h ..... min

Ende/Fin/Fine ..... h ..... min

Dauer/Durée/Durata ..... h ..... min

Gewinner/Vainqueur/Vincitore

..... 3: .....

Mannschaften/Equipes/Squadre

A oder/ou/o B .....

Lizenz-Nr. / Licence-No. / Licenza-No.	Spieler Nr. / Joueur No. / Giocatore No.	Name / Nom / Nome